

**МИНОБРНАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФБГБОУ ВО ВГУ)**

Факультет международных отношений

Кафедра регионоведения и экономики зарубежных стран

**“Основные стратегии аккультурации в контексте современных
миграционных процессов”**

Текущая аттестация

Межкультурная коммуникация

Обучающийся _____ Которов Андрей Борисович

Руководитель _____ к.и.н., доц. Якушкина Е. И.

Воронеж 2016

Одной из важнейших форм взаимодействия между различными культурами выступает межкультурная коммуникация. Вступая в контакт друг с другом, культуры активно заимствуют наиболее привлекательные для них аспекты и таким образом происходит адаптация самих культур к новым условиям. Примеров такого взаимодействия великое множество. Самый распространённый случай, когда представители бизнеса, научного сообщества, туристы, студенты по необходимости своей деятельности выезжают за рубеж и сталкиваются с незнакомыми культурами. Во всех вариантах появляется необходимость налаживания контакта с новой культурой, а при более длительном пребывании – адаптация к ней. Для обеспечения выполнения этой задачи действует механизм, помогающий достичь совместимости с инородным окружением. В научной среде считается, что роль этого механизма играет процесс аккультурации.

Теория межкультурной коммуникации не представляет собой монолитную область знаний, укоренившуюся и не подверженную изменениям. Ввиду высокой динамичности объекта её изучения – культур – сама дисциплина реагирует на появляющиеся явления, тенденции и соответственно корректирует свой категориально-понятийный аппарат. Аналогично и термин, а «аккультурация» не является однозначным. Исследователи различных наук разработали более ста теорий, объясняющих сущность аккультурации.¹ Тем не менее, в рамках культурологического дискурса можно понимать аккультурацию как процесс взаимного влияния культур, ведущий к перениманию ценностей, норм, традиций представителей одной культуры сторонниками принимающей культуры.

Тема аккультурации стала актуальной по мере интенсификация международных миграционных процессов на протяжении и особенно в конце XX-го века. Растущий в масштабах обмен студентов, специалистов, массовые

¹ *Rudmin Floyd W. Critical history of the acculturation psychology of assimilation, separation, integration, and marginalization - Review of General Psychology, 2001*

переселения спровоцировал миграционный бум, есть версия, существует точка зрения, что более 100 миллионов человек живут за пределами своей страны. В каждом из этих случаев происходит разделение на две стороны: культура-реципиент, поглощающая в себя инородные элементы, и культура-донор, производящая и выпускающая эти элементы.

В ходе аккультурации перед людьми стоят две задачи:

- сохранение черт и особенностей, обуславливающих принадлежность к национальной культуре;
- адаптация к новым условиям.

Исследователи выделяют модели, созданные для выполнения этих задач – состоящую из четырёх частей стратегию включения в чужую культуру. Эта стратегия сходна с моделью, которую используют некоторые учёные для описания ожиданий основной части общества в отношении того, как малые группы должны интегрироваться в единое целое.² Эти четыре составляющие представляют из себя:

- ассимиляция;
- сепарация³ (также известная как сегрегация);
- интеграция;
- маргинализация.

Первым вариантом поведения является ассимиляция. Американская исследовательница Я.Я. Ким рассматривает ассимиляцию как многоступенчатый процесс, основанный на единой для всех людей природе психологических и социальных процессов и функциональной личной

² Sam David L, Berry John W. Acculturation When Individuals and Groups of Different Cultural Backgrounds Meet - Perspectives on Psychological Science, 2010

³ Rudmin Floyd W. Critical history of the acculturation psychology of assimilation, separation, integration, and marginalization - Review of General Psychology, 2003

взаимозависимости. Этот подход представляет смешение психологических и социальных факторов, оформившийся в теорию вертикальной интеграции.⁴

Суть идеи в том, что прибывающий в новую культуру должен добиться «коммуникационной компетентности», чтобы успешно влиться в принимающую культуру. Вне зависимости от того, как воспринимается чужое мышление, иммигранты готовятся к принятию чужих ценностей, в противном случае не будет достигнут необходимый уровень компетентности. В конечном итоге иммигранты теряют свою идентичность и сливаются с преобладающим большинством.

Диаметрально противоположным вариантом является сепарация. Эта стратегия представляет собой такую постановку приоритетов, при которой сознание своей принадлежности к родной культуре сопровождается отказом от изменения своей идентичности в пользу чужой культуры. Таким образом, наблюдается явление изоляции от доминирующей культуры. Также важно учитывать то, что такой вариант действий может быть принят как добровольно, так и по воле господствующей культуры. Как уже отмечалось выше, такая диспозиция даёт основания называть эту стратегию сегрегацией.

Однако в тех случаях, когда доминантное общество придерживается дискриминационного поведения по отношению к миноритарной культуре, может существовать и третья стратегия для новоприбывших – маргинализация. При таком раскладе изоляция сопровождается лишением своей идентичности при одновременной невозможности адаптации к новой идентичности в силу как добровольного, так и вынужденного начала.

Последней вариацией является обратный случай сепарации – адаптация к новым условиям при сохранении идентификации со старой культурой.

⁴ Kim Young Yun, *Adapting to a New Culture* // In Gudykunst W (Ed.), *Theorizing about intercultural communication* - Thousand Oaks, California: Sage Publications, 2005

Данные многих исследователей свидетельствуют о предпочтении эмигрантами ассимиляционной стратегии, но эти выводы исключают временно пребывающих, перед которыми стоят кардинально другие цели. Также наблюдается сложности в процессе протекания ассимиляции у эмигрантов, ставящих разные цели. Те, кто ориентируются на получение образования, переживают ассимиляцию легче по сравнению с беженцами. Представителям этой категории препятствуют психологические барьеры, не позволяющие порвать связь с родиной.

До недавнего времени преобладала точка зрения об ассимиляции как о лучшей стратегии адаптации к новому обществу. Однако для наиболее понимания моделей необходимо принимать во внимание изменения, происходящие как в культуре-доноре, так и в культуре-реципиенте. Чтобы предсказать протекание процесса аккультурации на групповом уровне, нужно изучить природу обеих культур перед непосредственным контактом.⁵ Поэтому в настоящее время изменилась и цель аккультурации – получение бикультурной или мультикультурной личности в результате взаимной интеграции культур.

Поскольку интеграция взаимна, она должна носить добровольный характер, как со стороны меньшинства, так и со стороны большинства. Успешность аккультурации успешность аккультурации в психологическом аспекте определяется позитивной этнической идентичностью и этнической толерантностью. Интеграции соответствуют позитивная этническая идентичность и этническая толерантность, ассимиляции — негативная этническая идентичность и этническая толерантность, сепарации — позитивная этническая идентичность и нетолерантность, маргинализации — негативная этническая идентичность и нетолерантность.

⁵ Berry J.W., Conceptual approaches to acculturation // In Chun Kevin M.; Organista, Pamela Balls; Marín Gerardo, Acculturation: Advances in Theory, Measurement, and Applied Research – American Psychological Association, 2003

Вне зависимости от того, какая стратегия аккультурация принимается, необходимо учитывать национальные специфики обеих сторон, прогнозировать нюансы, проводить профилактику возможных межкультурных конфликтов. Черты каждой культуры требуют к себе внимания, их истоки закреплены очень глубоко в человеческой психологии, их игнорирование может привести к неисполнению основной цели аккультурации – успешной адаптации к новой культуре.

Список использованной литературы

- 1) Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации. - М., 2002.
- 2) Головлёва Е.Л. Основы межкультурной коммуникации. - Ростов-на Дону, 2008.
- 3) Садохин А.П. Введение в межкультурную коммуникацию. - М., 2010.
- 4) *Rudmin Floyd W.* Critical history of the acculturation psychology of assimilation, separation, integration, and marginalization - Review of General Psychology, 2001.
- 5) Sam David L, Berry John W. Acculturation When Individuals and Groups of Different Cultural Backgrounds Meet - Perspectives on Psychological Science, 2010.
- 6) Rudmin Floyd W. Critical history of the acculturation psychology of assimilation, separation, integration, and marginalization - Review of General Psychology, 2003.
- 7) Kim Young Yun, Adapting to a New Culture // In Gudykunst W (Ed.), Theorizing about intercultural communication - Thousand Oaks, California: Sage Publications, 2005.
- 8) Berry J.W., Conceptual approaches to acculturation // In Chun Kevin M.; Organista, Pamela Balls; Marín Gerardo, Acculturation: Advances in Theory, Measurement, and Applied Research – American Psychological Association, 2003